

Informationen 2017-3

Liebe Mitglieder und Freunde der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Vorpommern,

10 Jahre ist es jetzt schon her, dass die Grenzen zu unseren Nachbarn verschwanden, doch die Grenzen in den Köpfen sind immer noch da. Gerade in diesen schwierigen politischen Zeiten, sind es die kleinen Projekte für das Zusammenwachsen in der Grenzregion Vorpommern-Westpommern, die etwas verändern. Dabei ist es wichtig, neue Wege zu beschreiten, damit wir auch die Menschen erreichen, die sich bisher noch nicht für den polnischen Nachbarn interessiert haben, und diese von den Möglichkeiten der Region zu überzeugen.

Mit besten Grüßen

Anna Gatzke, Martin Müller-Butz, Mattias Diekhoff, Niels Gatzke, Dr. Marek Fiałek, Martin Schröter, Dr. Przemysław Jackowski



Mehr Lust auf Polnisch!

Am 28. und 29. September starteten wir unsere Veranstaltungsreihe „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ in Greifswald und Stralsund. Beide Kurse waren sehr gut besucht und ein voller Erfolg. Ziel der Veranstaltungsreihe ist es, Menschen in Vorpommern, insbesondere Engagierte in Vereinen, für die polnische Kultur und Sprache zu interessieren und Scheu vor der Aussprache zu nehmen. Denn so schwer ist sie nun auch nicht. Wer „schade“ und „Tschüss“ aussprechen kann, der kann auch Polnisch, so die Mut machende These des Dozenten Dr. Grzegorz Lisek. Und es gelingt ihm tatsächlich sehr gut, für die polnische Sprache zu begeistern. In jeweils zweistündigen Crashkursen erfahren die Teilnehmenden mehr über die Sprache des Nachbarlandes und lernen die wichtigsten Wörter und Sätze auf Polnisch, die sie bei einem Besuch ins Nachbarland oder bei der Zusammenarbeit mit polnischen Partnervereinen anwenden können. Mit der Veranstaltungsreihe möchten wir Hürden und Berührungängste abbauen und das Interesse an Begegnungen und Zusammenarbeit mit Menschen in Polen und der polnischen Sprache erhöhen. Wir freuen uns schon auf die nächsten Crashkurse Polnisch in Wolgast, Torgelow, Lüssow, Löcknitz und Greifswald! Die Veranstaltungsreihe findet in Kooperation mit der Staatskanzlei Mecklenburg-Vorpommern statt und wird durch die Ehrenamtsstiftung MV gefördert. Einen wunderbaren Einblick bekommen Sie in der NDR Mediathek unter: <http://bit.ly/2ywzAj4>.

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie allen helfenden Händen vielen Dank!



polenmARkT in Vorpommern

Zehn Tage lang vom 16. bis 25. November 2017 laden auch dieses Mal die polnischen Kulturtage polenmARkT mit einem vielfältigen Programm ein, an zahlreichen Orten in Vorpommern die facettenreiche und äußerst spannende polnische Kultur live zu erleben. Eröffnet wird das Festival mit einer Lesung von Stefan Chwin „Ein deutsches Tagebuch“. Dazu gehören ebenso Lesungen speziell für Kinder, wie am bundesweiten Vorlesetag im Tierpark Greifswald. Musikalische Highlights sind sicherlich die Klezmer-Könige „Kroke“, Late Night Jazz mit Paweł Szamburski & Jan Emil Młynarski aus Warschau und Dikanda – Weltmusik auf dikandisch. Freunde des Films kommen bei „Die Spur“ / „Pokot“ von Agnieszka Holland im Pommerschen Landesmuseum auf ihre Kosten. Spaß macht sicherlich auch der Club der polnischen Versager aus Berlin, der seinen Auftritt im Heineschuppen hat. Besonders ans Herz legen möchten wir Ihnen eine „Debatte zur zehnjährigen Mitgliedschaft Polens im Schengen-Raum“ am Mittwoch, den 22. November um 18 Uhr im Pommerschen Landesmuseum, die in Kooperation mit der DPG Vorpommern stattfindet. Herzliche Einladung also zum bunten Fest polnischer Kultur und Kunst – Zapraszamy!

Das vollständige Programm und Informationen finden Sie auf www.polenmarkt-festival.de.



Neue Mitglieder!

Auf dem Workshop „Menschen verbinden“ in Szczecin (30.9.-1.10.) wurden das methodische Vorgehen, die Materialien und die Zielgruppengewinnung der Crashkurse Polnisch überprüft und erarbeitet. Zusätzlich konnten wir vier weitere neue Mitglieder in der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Vorpommern e. V. begrüßen. Beigetreten sind Else Schlichting (Stralsund), Anita Ehlers (Lassan), Karl Petersen (Gustow) und Dr. Grzegorz Lisek (Greifswald). Julia Bartels hat den Vorstand der DPG Vorpommern verlassen, dafür wurde Dr. Przemysław Jackowski (Neu-Grambow) nachgewählt. Gleichzeitig wurden die ersten drei Beauftragten der DPG Vorpommern gewählt: Katarzyna Jackowska (Neu-Grambow) für Kontakte in Stettin, Rainer Lange (Stralsund) für die Region Stralsund und Oliver Pielmann (Greifswald) für Infrastruktur, Umwelt und Naturschutz.

Herzlich willkommen in der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Vorpommern!



Interkulturell kompetent im Grenzgebiet

Gibt es Unterschiede zwischen Deutschen und Polen? Dieser Frage gingen interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer in unseren Fortbildungen „Interkulturell kompetent im Grenzgebiet“ in Löcknitz (21.9.) und Greifswald (22.9.) nach, um sich mit deutsch-polnischer Vielfalt intensiver vertraut zu machen. Welche Unterschiede gibt es? Welche Werte haben wir? Was sind die Gemeinsamkeiten? Mit diesen spannenden Fragen fingen die interkulturellen Trainings an. Und verschiedene Übungen haben es bestätigt, dass die Werte und Normen, die für beide Seiten wichtig sind, nicht sehr stark voneinander abweichen. Warum kommt es aber manchmal zu Missverständnissen? Um diese Frage zu beantworten, nahm der erfahrene Trainer Dr. Erik Malchow die Teilnehmenden auf eine Reise in die 1000-jährige Geschichte Polens und Deutschlands. Dabei wurde wahrnehmbar, wie weit häufig die Ursachen für Missverständnisse zurückreichen. Das Ziel des Seminars war es, die deutsch-polnischen Gemeinsamkeiten und Differenzen zu thematisieren, um die Grundlage für die Sensibilisierung gegenüber den Vorurteilen und für das Gelingen von grenzüberschreitenden Kontakten und Kooperationen zu schaffen. Dabei wurde eine differenzierte Sicht auf die jeweils andere Kultur und die Fähigkeit, kulturelle Unterschiede und Muster zu erkennen und zu akzeptieren, gestärkt. Die Trainings „Interkulturell kompetent im Grenzgebiet“ waren Veranstaltungen der Friedrich-Ebert-Stiftung, Landesbüro Mecklenburg-Vorpommern und der Deutsch-Polnischen Gesellschaft (DPG) Vorpommern e. V. sowie in Löcknitz des Projektes „perspektywa“ der RAA Mecklenburg-Vorpommern e. V.

Ein herzliches Dankeschön an unsere Partner für die gemeinsame Realisierung der Seminare und an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer für Ihr Engagement!



Projekte in der Region: Deutsch-Polnisches Frauen-Forum

Eine Insel, zwei Sprachen, grenzenlose Möglichkeiten... Das sind wunderbare, einmalige Voraussetzungen, um einen internationalen Verein für die Interessen der Frauen in der Grenzregion Deutschlands und Polens zu schaffen und mit Leben zu erfüllen. Das Deutsch-Polnische Frauen-Forum setzt sich für die tatsächliche Gleichstellung von Frau und Mann ein und widmet sich unermüdlich der kontinuierlichen Weiterentwicklung der guten nachbarschaftlichen Kontakte und Zusammenarbeit zwischen Deutschen und Polen. Das Frauen-Forum organisiert dafür Seminare, Konferenzen, Gespräche und Workshops zu aktuellen Themen und Zukunftsfragen. Besondere Themenschwerpunkte sind: Kommunalpolitik und die Verantwortung der Frauen für die Arbeit der Volksvertretungen, die Rolle und Verantwortung der Frauen bei der Gestaltung der Familienpolitik, Fragen der regionalen Strukturentwicklung, die Gesundheit der Frauen und das Leben in den Familien. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.dpffev.de/>.

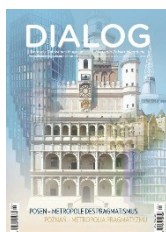
Die Deutsch-Polnische Gesellschaft Vorpommern wünscht von Herzen alles Gute zum 20-jährigen Jubiläum!



Aktuelles: Deutsch-polnische Tage in Stettin

Vom 11. bis zum 14. Oktober 2017 finden die ersten Tage der Deutsch-Polnischen Zusammenarbeit in Szczecin statt. Eingeladen hat der Präsident der Stadt Stettin Piotr Krzystek. Empfehlenswert sind die Konferenz der Zusammenarbeit sowie die Kooperationsbörse „Partnerschaft und Business“, die am 11. Oktober 2017 stattfinden werden. Der Konferenzteil wird Themen wie z. B.: Sprachausbildung und -vermittlung, Sicherheit, Zusammenarbeit im Rahmen des Metropolengebiets sowie Zusammenarbeit von Nichtregierungsorganisationen umfassen. Die DPG Vorpommern wird an einer Podiumsdiskussion zum Thema „Effektive grenzüberschreitende Zusammenarbeit von NGOs“ teilnehmen. Vorgesehen sind noch weitere Veranstaltungen u. a. zahlreiche Ausstellungen, Kulturveranstaltungen sowie Bildungsevents, die in Zusammenarbeit mit deutschen Partnern organisiert werden.

Wir sehen uns Szczecin!



Unterstütze die Deutsch-Polnische Gesellschaft!

Das neue DIALOG-Magazin „Posen - Metropole des Pragmatismus“ haben alle Mitglieder der DPG Vorpommern e. V. im September in ihrem Briefkasten finden können. Unterstütze unsere Arbeit schon für 35 Euro im Jahr (50 Euro für Partnermitgliedschaften).

Jetzt Mitglied werden!



Termine

14.10. „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ im Postel Wolgast.

26.10. „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ im Café Komm in Torgelow.

28.10. „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ im Ferienhaus am See in Lassan OT Pulow.

07.11. „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ bei RAA perspektywa in Löcknitz.

10.-12.11. Bundeskongress der Deutsch-Polnischen Gesellschaften "Nachbarschaft in der Mitte Europas" in Potsdam.

22.11. Debatte zur zehnjährigen Mitgliedschaft Polens im Schengen-Raum „Horizonte verlangen nach

Bewegung“ im Pommerschen Landesmuseum Greifswald während des polenmARkT – Festival der polnischen Kultur.

24.11. „Menschen verbinden – Crashkurs Polnisch“ im Historischen Institut der Universität Greifswald im Rahmen des polenmARkT – Festival polnischer Kultur.

Deutsch-Polnische Gesellschaft Vorpommern e. V.
Postfach 12 29, 17465 Greifswald, Tel.: 0170/2331449
E-Mail: info@dpg-vorpommern.de, Facebook: [dpgvorpommern](https://www.facebook.com/dpgvorpommern), Internet: www.dpg-vorpommern.de
IBAN: DE64150505000235004316, BIC: NOLADE21GRW, Sparkasse Vorpommern